

1 Primerok za Ispračat  
Exemplaire de l'expéditeur

3000 EUR Maubeuge

|                                                                                                                                                                                                                                                       |  |                                              |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |  |                                                     |  |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|----------------------------------------------|--|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|-----------------------------------------------------|--|
| <b>1</b> Ispračat (ime, adresa, zemlja)<br>Expéditeur (nom, adresse, pays)<br>Renault Maubeuge 59600<br>France                                                                                                                                        |  |                                              |  | <b>MEDJUNARODEN TOVAREN LIST</b><br><b>LETRE DE VOITURE INTERNATIONALE</b><br><b>CMR 503458</b><br>Na ovaj prevoz će se primeniti konvencija za dogovori za međunaroden prevoz na stoki po pat, bez obzir na bilo koji sprotivni propis.<br>Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, a la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR) |  |                                                     |  |
| <b>2</b> Priemač (ime, adresa, zemlja)<br>Destinataire (nom, adresse, pays)<br>Magna Modugno 70026<br>Italie                                                                                                                                          |  |                                              |  | <b>16</b> Prevoznik (ime, adresa, zemlja)<br>Transporteur (nom, adresse, pays)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |  |                                                     |  |
| <b>3</b> Mesto i datum na prevzemanjeto na pratkata (mesto i zemlja)<br>Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays)<br>Modugno Italie                                                                                                 |  |                                              |  | <b>17</b> Drugi prevoznici (ime, adresa, zemlja)<br>Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)<br>STARTIR MK Kft<br>6722 Szeged,<br>Magyarország<br>HROM 9230                                                                                                                                                                                                                                       |  |                                                     |  |
| <b>4</b> Otpremno mesto (mesto, zemlja, datum)<br>Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (Lieu, pays, date)<br>Maubeuge 23/04/2026                                                                                                      |  |                                              |  | <b>18</b> Zabeležiti i obavezati se na prevoznika<br>Reserver et s'engager envers le transporteur<br>GIGANTE ANNA AUTOTRASPORTI<br>Via Crocifisso, 3 - 70027 PALO DEL COLLE (BA)<br>Tel. 393.8985380 - 335.6317578<br>Partita IVA: 08989830726<br>PEC: agtrasportilogistica@pec.it                                                                                                                     |  |                                                     |  |
| <b>5</b> Dodatna dokumentacija<br>Documents annexes                                                                                                                                                                                                   |  |                                              |  | <b>11</b> Bruto težina kg.<br>Poids brut kg.<br>6300                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |  |                                                     |  |
| <b>6</b> Oznaka i broj<br>Marques et numeros                                                                                                                                                                                                          |  | <b>7</b> Broj na paketi<br>Nombre des colis  |  | <b>8</b> Vid na ambalaža<br>Mode d'emballage                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |  | <b>9</b> Vid na stokata<br>Nature de la marchandise |  |
| 35 emballages vides                                                                                                                                                                                                                                   |  | MM                                           |  | 1553                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |  |                                                     |  |
| <b>10</b> Statistički broj<br>No statistique                                                                                                                                                                                                          |  | <b>11</b> Bruto težina kg.<br>Poids brut kg. |  | <b>12</b> Zapremina m <sup>3</sup><br>Cubage m <sup>3</sup>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |  |                                                     |  |
| <b>13</b> Nalog na ispračat za carinski i drugi formalnosti<br>Instructions de l'expéditeur                                                                                                                                                           |  |                                              |  | <b>19</b> Posebni dogovori<br>Conventions particulieres                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  |                                                     |  |
| <b>14</b> Odredbi za plaćanje patarina<br>Prescriptions d'affranchissement<br><input type="checkbox"/> Franko / Franko<br><input type="checkbox"/> Ne franko / Non franko                                                                             |  |                                              |  | <b>20</b> Plaća<br>A payer par:<br>Prevozni trošci<br>Prix de transport<br>Namalovanje<br>Réductions<br>Saldo<br>Solde<br>Dodatki<br>Suppléments<br>Ostani trošci<br>Frais accessoires<br>Vkupno<br>Total                                                                                                                                                                                              |  |                                                     |  |
| <b>21</b> dostavljeno do<br>Establie a                                                                                                                                                                                                                |  |                                              |  | <b>15</b> Plaćanje pri isporakata<br>Remboursement                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |  |                                                     |  |
| <b>22</b> AMPERE ELECTRICITY<br>USINE DE MAUBEUGE<br>GARE 4G<br>RECEPTION LE :<br>23 AVR. 2026<br>Potpis i oznaka na ispračat<br>Signature et timbre de l'expéditeur                                                                                  |  |                                              |  | <b>23</b> STARTIR MK Kft<br>6722 Szeged,<br>Tisza L. 67/11/114<br>Adresa: H-672831533<br>Potpis i oznaka na prevoznika<br>Signature et timbre du transporteur                                                                                                                                                                                                                                          |  |                                                     |  |
| <b>24</b> Pratkata je prevoznik<br>Marchandise est transportée par<br>MAGNA PT S.p.A.<br>Mesto<br>Lieu<br>Via dei Ciolamini, 4<br>70026 Modugno (BA)<br>C.F. e P.IVA 04886850728<br>Potpis i oznaka na priemač<br>Signature et timbre du destinataire |  |                                              |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |  |                                                     |  |

Popunite na odgovornost na ispračat od  
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur

1 - 15  
vključeno  
y compris et

19 + 21 + 22

Rubrika uokvireni so debeli crti gl popunjava prevoznikot.  
Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur.

\* Vo slučaju na opasna pralka, vpišete go označevanje za toa vo zadnji red za opisot na pralkata so naveduvanje na narednot broj bukvala i oznakata "ADR"  
\* En cas de marchandises dangereuses indiquer, outre la certification éventuelle a la dernière ligne du cadre, la classe, le chiffre et le cas échéant la lettre.

NOV. 4990680814

# No INTERNATIONALER FRACHTBRIEF

Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommen über den Beförderungsvertrag im internationalen Strassen-güterverkehr (CMR).

1. Absender (Name, Strasse und No., Ort, Land)
2. Empfänger (Name, Strasse und No., Ort, Land)
3. Ort und Datum der Übernahme der Güter (Ort, Land)
4. Ablieferungsort der Güter (Ort, Land, Datum)
5. Zusätzliche Dokumente
6. Zeichen und Nummer
7. Anzahl der Collis
8. Art der Verpackung
9. Bezeichnung der Güter-Klasse  
Nummer  
Buchstabe  
(ADR)
10. Statistik Nummer
11. Bruttogewicht in kg
12. Umfang in m<sup>3</sup>
13. Anweisungen des Absenders (Zoll und andere Formalitäten)
14. Entschädigung
15. Sonstige Vereinbarungen  
Franco  
Nicht Franco
16. Transporteur (Name, Adresse, Land)
17. Sukzessive Transporteure (Name, Adresse, Land)
18. Bemerkungen und Vobehalte der Transporteurs
19. Besondere Vereinbarungen
20. Bezahlte vom: Absender Valuta Empfänger  
Transportkosten  
Deckung  
Ermässigung  
Zusatzkosten  
Übriges  
Zusammen
21. Ausgefertigt am 20
22. Unterschrift und Stempel des Absenders
23. Unterschrift und Stempel des Transporteurs
24. Sendung erhalten Datum  
am 20  
(Unterschrift und Stempel des Empfängers)  
Der Absender füllt einschliesslich 1-15 und 21 + 22 aus.

Rubrik und eingeramt mit dicker umrandung füllt der Transporteur aus.

\* Im Falle gefährlicher Ware wird die Bemerkung in der letzten Reihe für die Warenbeschreibung eingetragen mit der Angabe der laufenden Nummer, Buchstabe und Bezeichnung ADR.

# No LETTERA DI VETTURA

Questo carico è sottoposto alla convenzione internazionale sui contratti per il trasporto stradale delle merci (CMR), indipendente da ogni altra disposizione contraria in materia.

1. Mittente (nome, Via e numero, località, Stato)
2. Destinataro (nome, Via e numero, Località, Stato)
3. Località e data de ricevimento della merce (Località e Stato)
4. Località di spedizione della merce (Località, Stato, Data)
5. I documenti aggiunti
6. Contrassegno e numero
7. Numero dei colli
8. Specie d'imballaggio
9. Genere di merce  
Klasse  
Numero  
Lettera  
(ADR)
10. Numero statistico
11. Peso lordo in kg
12. Volume in m<sup>3</sup>
13. Ordinazioni del mittente (dogana e altre formalità)
14. Rimborso
15. Altri accordi  
Franco  
Non Franco
16. Transportatore (nome, indirizzo, stato)
17. Altri trasportatori, che si includono (nome, indirizzo, stato)
18. Le annotazioni e ritenimenti del trasportatore
19. Accordi particolari
20. A pagamento del: Mittente Valuta Destinataro  
Spese del trasporto  
Riduzione  
Saldo  
Aggiunta  
Altre pesse  
Totale
21. Rilasciato a il 20
22. Firma e timbro del mittente
23. Firma e timbro del trasportatore
24. La merce ricevuto Data  
il 20  
Firma e timbro del destinatario  
Il mittente riempie inclusivamente dal 1-15 e 21 + 22.

Le rubriche incorniciate con le grosse linee riempie il trasportatore.

\* Ne caso della merce pericolosa, iscrivete la nota di questo nell'ultima linea della colonna per la discizione della merce, con il citare il successivo no lettera e con il segno ADR.

# No INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE

This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the international Carriage of goods by road (CMR).

1. Sender (name, adress, country)
2. Consignee (name, adress, country)
3. Place of delivery of the goods (Place and Country)
4. Place of taking over of the goods (Place, Country, Date)
5. Annexed documents
6. Marks and Nos
7. Number of packages
8. Method of packing
9. Nature of the goods  
Class  
Figure  
Letter  
(ADR)
10. Statistical number
11. Gross weight in kg
12. Volume in m<sup>3</sup>
13. Sender's instruction's (Customs and other formalities)
14. Reimbursement
15. Directions as to freight payment  
Freight paid  
Freight to be paid
16. Carrier (name, address, country)
17. Successive carriers (name, adress, country)
18. Carrier's reservations and observations
19. Special agreements
20. To be paid by: Sender / Currenci/ Consignee  
Carriage charges  
Debuctions  
Balance  
Supplem, charges  
Total
21. Established in on 20
22. (Signature and stamp of the sender)
23. (Signature and stamp of the carrier).

24. Goods received: place and date  
on 20  
(Signature and stamp of the consignee)  
To be filled in by the sender 1-15 including 21 + 22.

The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier.

\* in case of dangerous goods mention on the last line of the column the particulars of the class, the item number with the letter, if any, and the initials "ADR".